

Concorso pubblico per 1 posto di Dirigente II Fascia – Prova scritta 14.12.2022
Öffentlicher Wettbewerb für 1 Stelle als Amtsleiter der 2. Ebene – Schriftliche Prüfung 14.12.2022
Settore amministrativo - contabile/Verwaltungsbereich und Rechnungswesen
Codice/Kodex ADM/DIR-AMM
BUSTA n.2/UMSCHLAG N. 2

Per la migliore lettura dei riferimenti persone che si riferiscono indiscriminatamente a donne e uomini, si è utilizzato la versione maschile, come risulta essere in uso nel linguaggio comune.

Zur besseren Lesbarkeit werden personenbezogene Bezeichnungen, die sich gleichermaßen auf Frauen und Männer beziehen, in der umgangssprachlichen üblichen männlichen Form angeführt.

1 The director of the Customs Agency is the representative of the agency

- A loyal
 B liable
 C legal

2 Le misure di sicurezza si dividono in detentive, non detentive e patrimoniali. È patrimoniale

- A la multa
 B l'ammenda
 C la confisca

3 L'attività di P.G. di iniziativa è

- A solo tipica
 B atipica, in quanto di iniziativa
 C tipica ed atipica

4 Nel deposito doganale la merce

- A può sostare fino a 2 anni
 B può sostare fino a 20 giorni
 C può sostare fino ad 1 anno

5 Which of the following territories is not part of the Italian customs territory?

- A the national waters of Lake Lugano
 B the national waters of Lake Como
 C the island of Giglio

1 The director of the Customs Agency is the representative of the agency

- A loyal
 B liable
 C legal

2 Die Sicherungsmaßnahmen unterscheiden sich in freiheitsentziehende, nicht freiheitsentziehende und das Vermögen betreffende. Das Vermögen betreffende ist

- A die Geldstrafe
 B die Geldbuße
 C die Einziehung

3 Die Tätigkeit der Gerichtspolizei aus eigenem Antrieb ist

- A nur typisch
 B untypisch, da aus eigenem Antrieb
 C typisch und untypisch

4 Im Zolllager kann die Ware

- A bis zu 2 Jahre verweilen
 B bis zu 20 Tage verweilen
 C bis zu 1 Jahr verweilen

5 Which of the following territories is not part of the Italian customs territory?

- A the national waters of Lake Lugano
 B the national waters of Lake Como
 C the island of Giglio

6 Una persona non è punibile se, al momento della commissione del fatto, non ha raggiunto la seguente età

- A quattordici anni
- B dieci anni
- C quindici anni

7 Un'azienda introduce in Italia prodotti agroalimentari aventi denominazione di origine contraffatta da altri. L'azienda usa questi prodotti come omaggio agli acquirenti di prodotti propri, regolari secondo le leggi italiane. L'azienda risponde del reato previsto dall'art. 517 quater del Codice penale?

- A Sì, perché mette comunque in circolazione i prodotti irregolari
- B No, perché non vende i prodotti irregolari
- C Sì, ma solo se a propria volta mente in qualunque modo sulla denominazione

8 Nel caso di un concorso formale eterogeneo commesso da una persona non recidiva, si applica quanto segue, ossia che

- A la pena da infliggere per il reato più grave è aumentata fino al triplo
- B la pena da infliggere per il reato più grave è aumentata fino a un terzo
- C la pena da infliggere per il reato più grave è aumentata fino a due terzi

9 Who is not obliged to pay excise duties?

- A the owner of the tax warehouse
- B the registered recipient
- C the person delivering the goods

10 Elemento oggettivo nel reato di abuso d'ufficio (art.323 C.P.) è

- A quando il P.U. nell'esercizio delle proprie funzioni viola leggi o regolamenti
- B quando il P.U. non obbedisce al suo superiore
- C quando il P.U. omette di compiere atti inerenti al suo Ufficio

11 L'abuso d'ufficio è

- A un reato a dolo intenzionale
- B un reato a dolo eventuale
- C un reato a dolo specifico

12 Che cosa è il dazio antidumping?

- A E' un accordo doganale di agevolazione daziaria a beneficio dei Paesi in via di sviluppo
- B E' una misura protettiva in caso di merce contraffatta
- C E' una misura protettiva a beneficio degli Stati appartenenti all'Unione per l'importazione di determinati prodotti provenienti da Paesi terzi

6 Eine Person ist nicht strafbar, wenn sie zum Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung, welches Alter noch nicht erreicht hat

- A vierzehn Jahre
- B zehn Jahre
- C fünfzehn Jahre

7 Ein Betrieb führt Agrarlebensmittel mit von anderen gefälschter Herkunftsbezeichnung in Italien ein. Der Betrieb benützt diese Produkte als Geschenk für die Käufer von eigenen Produkten, welche nach italienischem Gesetz regulär sind. Muss sich der Betrieb wegen des Vergehens gemäß art. 517-quer StGB verantworten?

- A Ja, weil er auf jeden Fall nicht reguläre Produkte in Umlauf bringt
- B Nein, weil er keine irregulären Produkte verkauft
- C Ja, aber nur falls er seinerseits auf irgendeine Weise über die Herkunft lügt

8 Im Falle einer heterogenen Formalkonkurrenz, die von einer Person begangen wurde, die nicht rückfällig geworden ist, gilt Folgendes und zwar dass

- A die für die schwerste Straftat zu verhängende Strafe um das bis zu Dreifache erhöht wird
- B die für den schwersten Verstoß zu verhängende Strafe um bis zu einem Drittel erhöht wird
- C die für den schwersten Verstoß zu verhängende Strafe um bis zu zwei Drittel erhöht wird

9 Who is not obliged to pay excise duties?

- A the owner of the tax warehouse
- B the registered recipient
- C the person delivering the goods

10 Objektives Element des Straftatbestands des Amtsmissbrauchs (art.323 des Stragesetzbuchs) ist

- A wenn der öffentliche Beamte in Ausübung seines Amtes gegen Gesetze oder Vorschriften verstößt
- B wenn der öffentliche Beamte seinem Vorgesetzten nicht gehorcht
- C wenn der öffentliche Beamte die mit seinem Amt verbundenen Handlungen nicht ausführt

11 Der Amtsmissbrauch ist

- A ein Vergehen mit absichtlichem Vorsatz
- B ein Vergehen mit bedingtem Vorsatz
- C ein Vergehen mit spezifischem Vorsatz

12 Was ist der Antidumpingzoll?

- A Es ist ein Zollabkommen zur Zollerleichterung zugunsten von Entwicklungsländern
- B Es ist eine Schutzmaßnahme bei gefälschten Waren
- C Es handelt sich um eine Schutzmaßnahme zugunsten der Unionsstaaten bei der Einfuhr bestimmter Produkte aus Drittländern

13 Il reato di cui all'art.495 del C.P., consistente nel fare una falsa attestazione o dichiarazione a un pubblico ufficiale sulle proprie qualifiche o qualità personali o su quelle di un altro, è punibile

- A d'ufficio solo se la falsa dichiarazione sulla propria identità è resa davanti all'autorità giudiziaria da un imputato o da una persona indagata
- B su querela della parte offesa
- C d'ufficio

14 The „Sugar Tax“ introduced in Italy on 1st January 2023

- A is
- B will be
- C will have been

15 Quali elementi differenziano il reato di concussione da quello di corruzione?

- A Solo la condotta
- B Solo il soggetto attivo
- C La condotta e il soggetto attivo

16 In quanti anni si prescrive il credito dell'Amministrazione finanziaria per le accise?

- A 2 anni
- B 6 mesi
- C 5 anni

17 In caso di rifiuto di esibire documenti o di identificarsi, la polizia giudiziaria ha

- A il potere di procedere a rilievi segnaletici
- B l'obbligo di procedere solo con riferimento a persone pericolose o sospette
- C l'obbligo di procedere attraverso rilievi segnaletici e altri mezzi

18 I dazi sono

- A prelievi applicati dagli uffici in sede di controllo dei movimenti internazionali di beni e di persone all'atto dell'attraversamento del confine
- B prelievi che incidono sul consumo di determinati beni indipendentemente dall'attraversamento del confine
- C corrispettivi per servizi resi dall'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli dopo l'attraversamento del confine

19 SPID public digital identity system

- A stands as
- B stands for
- C stands upon

13 Die in Artikel 495 des Strafgesetzbuchs genannte Straftat der falschen Bescheinigung oder Erklärung gegenüber einem Amtsträger über die eigenen persönlichen Qualifikationen oder Eigenschaften oder die eines anderen ist strafbar

- A von Amts wegen nur dann, wenn die falsche Aussage über die eigene Identität mit einem Beschuldigten oder einer Person, gegen die ermittelt wird, vor der Justizbehörde gemacht wird
- B auf Antrag des Geschädigten
- C von Amts wegen

14 The „Sugar Tax“ introduced in Italy on 1st January 2023

- A is
- B will be
- C will have been

15 Aufgrund welcher Elemente unterscheidet sich die Straftat der Erpressung im Amt von der Bestechung?

- A Nur aufgrund des Verhaltens
- B Nur aufgrund des aktiven Subjektes
- C Aufgrund des Verhaltens und des aktiven Subjektes

16 In wie vielen Jahren erlischt der Kredit der Finanzverwaltung für Verbrauchsteuern?

- A 2 Jahre
- B 6 Monate
- C 5 Jahre

17 Im Falle einer Verweigerung Dokumente vorzulegen oder sich auszuweisen hat die Polizeibehörde

- A die Befugnis fahndungsrelevante Feststellungen vorzunehmen
- B die Verpflichtung nur bei gefährlichen oder verdächtigen Personen vorzugehen
- C die Verpflichtung fahndungsrelevante Feststellungen vorzunehmen bzw. mit anderen Mitteln vorzugehen

18 Die Zölle sind

- A Abgaben, die von den Kontrollstellen des internationalen Waren- und Personenverkehrs beim Grenzübertritt erhoben werden
- B Abgaben, die den Verbrauch bestimmter Waren unabhängig vom Grenzübertritt betreffen
- C Gebühren für Dienstleistungen der Agentur und der Zoll u. Monopole nach dem Grenzübertritt

19 SPID public digital identity system

- A stands as
- B stands for
- C stands upon

20 Deve l'ufficiale di p.g. rilasciare copia del verbale di interrogatorio delegato all'indagato?

- A Alternativamente a lui o all'avvocato difensore
 B No
 C Si sempre

21 Quale autorità approva il bilancio d'esercizio dell'Agenzia?

- A la Corte dei Conti
 B il Collegio dei revisori dei conti
 C il Ministro dell'Economia e delle Finanze

22 Un pubblico ufficiale che si appropria di danaro altrui di cui dispone in virtù del suo ufficio commette

- A il reato di peculato
 B il reato di corruzione nell'esercizio del suo ufficio
 C i reati di peculato e malversazione

23 Di quale reato risponde colui che, comunicando con più persone, offende la reputazione di un pubblico impiegato assente

- A oltraggio a un pubblico impiegato
 B diffamazione
 C ingiuria

24 Criminal responsibility is.....

- A personal
 B communal
 C hereditary

25 La convenzione con il Ministero dell'economia e delle Finanze

- A ha durata annuale con adeguamento semestrale
 B ha durata triennale con adeguamento annuale
 C ha durata biennale con adeguamento annuale

26 L'identificazione della persona nei cui confronti vengono svolte le indagini ai sensi dell'art.349 C.PP., è

- A un atto di investigazione indiretta
 B un atto tipico di investigazione diretta
 C non costituisce un atto tipico

27 Qualora gli ufficiali e gli agenti di polizia giudiziaria abbiano eseguito negligenemente un ordine dell'autorità giudiziaria, il procedimento disciplinare

- A è promosso dai magistrati che dirigono gli uffici presso i quali è istituita la sezione
 B è promosso dal presidente del tribunale
 C è promosso dal procuratore generale presso la corte d'appello

20 Muss der höhere Beamte der Gerichtspolizei dem Verdächtigen eine Abschrift des Protokolls des delegierten Verhörs aushändigen?

- A Alternativ ihm oder dem Verteidiger
 B Nein
 C Ja, immer

21 Welche Behörde genehmigt die Jahresabschlüsse der Agentur?

- A der Rechnungshof
 B das Rechnungsprüfungskollegium
 C der Minister für Wirtschaft und Finanzen

22 Ein Beamter, der sich fremde Gelder aneignet über die er aufgrund seines Amtes verfügt, begeht

- A den Straftatbestand der Untreue
 B den Straftatbestand der Bestechung in Ausübung seines Amtes
 C den Straftatbestand der Unterschlagung im Amt und der Untreue

23 Welche Straftat begeht derjenige, der im Gespräch mit mehreren Personen, das Ansehen eines nicht anwesenden öffentlichen Bediensteten verletzt

- A Beleidigung eines öffentlichen Angestellten
 B Üble Nachrede
 C Beleidigung

24 Criminal responsibility is.....

- A personal
 B communal
 C hereditary

25 Die Vereinbarung mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen

- A hat eine Laufzeit von einem Jahr mit halbjährlicher Anpassung
 B hat eine Laufzeit von drei Jahren mit jährlicher Anpassung
 C hat eine Laufzeit von zwei Jahren mit jährlicher Anpassung

26 Die Identifizierung der Person gegen die Ermittlungen gemäß Artikel 349 der Strafprozessordnung geführt werden, ist

- A eine Amtshandlung der indirekten Ermittlung
 B eine typische Amtshandlung der direkten Ermittlung
 C keine typische Amtshandlung

27 Im Falle der fahrlässigen Ausführung einer Anweisung der Justizbehörde von Seiten der einfachen und höheren Beamten der Gerichtspolizei wird das Disziplinarverfahren eingeleitet durch

- A die leitenden Richter der Ämter bei welchen die Sektion eingerichtet ist
 B den Präsidenten des Landesgerichtes
 C den Generalstaatsanwalt beim Oberlandesgericht

28 **La perquisizione locale presso lo studio del difensore è eseguita**

- A alla presenza obbligatoria di almeno due ufficiali di polizia giudiziaria
- B alla presenza obbligatoria di almeno un ufficiale di polizia giudiziaria
- C alla presenza obbligatoria del Pubblico Ministero

29 **There is a distinction various crimes a person can commit**

- A in
- B at
- C of

30 **Quale documento contabile contiene una sezione relativa ai raccordi delle risultanze del bilancio di esercizio con i capitoli di spesa del rendiconto generale dello Stato?**

- A il libro giornale
- B la nota integrativa
- C il piano pluriennale degli investimenti

31 **In materia penale, le contravvenzioni ammettono il tentativo?**

- A No, tranne i casi espressamente previsti dalla legge
- B Sì, tranne i casi espressamente previsti dalla legge
- C No, in nessun caso

32 **Le perquisizioni di iniziativa possono essere eseguite**

- A solo nei confronti dell'arrestato in flagranza
- B sempre se l'arrestato è un recidivo
- C nei casi previsti e sussistendone i presupposti

33 **Nelle vertenze tributarie di primo grado, l'Agenzia delle Dogane e Monopoli**

- A si difende direttamente a mezzo dei propri funzionari
- B si difende a mezzo di avvocati del libero foro
- C si difende con il patrocinio dell'Avvocatura dello Stato

34 **The management of preliminary investigations is up to the.....**

- A public prosecutor
- B judge
- C police commissioner

35 **Il sequestro di persona a scopo di coazione costituisce**

- A un'ipotesi aggravata di sequestro comune
- B un'ipotesi aggravata di sequestro estorsivo
- C un'ipotesi autonoma di reato

28 **Die örtliche Durchsuchung in den Räumen des Verteidigers wird durchgeführt**

- A in obligatorischer Anwesenheit von mindestens zwei höheren Amtsträgern der Gerichtspolizei
- B in der obligatorischen Anwesenheit von mindestens einem höheren Amtsträger der Gerichtspolizei
- C in obligatorischer Anwesenheit des Staatsanwalts

29 **There is a distinction various crimes a person can commit**

- A in
- B at
- C of

30 **Welcher Buchhaltungsbeleg enthält einen Abschnitt, der sich auf die Verbindungen zwischen den Ergebnissen des Jahresabschlusses und den Ausgabenposten der allgemeinen Staatsrechnung bezieht?**

- A das Kontenjournal
- B der ergänzende Hinweis
- C der mehrjährige Investitionsplan

31 **In strafrechtlicher Hinsicht lassen die Übertretungen den Versuch zu?**

- A Nein, außer in den vom Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen
- B Ja, außer in den vom Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen
- C Nein, auf keinen Fall

32 **Es können Durchsuchungen auf eigene Initiative durchgeführt werden**

- A nur gegen den Festgenommenen, der auf frischer Tat ertappt wurde
- B immer, wenn die festgenommene Person ein Wiederholungstäter ist
- C in den vorgesehenen Fällen und bei Vorliegen der Voraussetzungen

33 **Bei erstinstanzlichen Steuerstreitigkeiten geht die Zoll- und Monopole Agentur folgendermaßen vor**

- A Sie verteidigt sich direkt durch ihre eigenen Beamten
- B Sie wird durch Anwälte des freien Forums verteidigt
- C Sie verteidigt sich unter der Schirmherrschaft der Staatsadvokatur

34 **The management of preliminary investigations is up to the.....**

- A public prosecutor
- B judge
- C police commissioner

35 **Die Freiheitsberaubung zum Zwecke der Erzwingung stellt**

- A einen erschwerten Fall der allgemeinen Freiheitsberaubung
- B einen erschwerten Fall der Freiheitsberaubung zum Zwecke der Erpressung
- C einen eigenständigen Fall einer strafbaren Handlung

dar.

36 Anche dopo l'archiviazione il Pubblico Ministero può chiedere, per esigenze di nuove investigazioni, al giudice delle indagini preliminari la riapertura delle indagini?

- A No, la riapertura della indagini non è mai possibile
- B Sì, può sempre farlo
- C Sì, ma è necessario il consenso dell'indagato

37 Il ruolo è

- A un elenco contenente le generalità del contribuente e l'imposta da questi dovuta con l'indicazione dei relativi interessi e delle sanzioni
- B un incarico affidato all'agente della riscossione
- C un documento con efficacia esecutiva emesso dall'Ufficio tributario in caso di inadempimento

38 Excise duties are taxes on individual production and individual consumption

- A direct
- B indirect
- C directed

39 La Carta dei Servizi

- A è un regolamento interno dell'Agenzia
- B riassume gli impegni dell'Agenzia
- C definisce i piani strategici e le relative risorse

40 According to the Reg.CE 2913/92 there are how many customs destinations?

- A 5
- B 8
- C 9

36 Kann der Staatsanwalt beim Richter der Vorerhebungen die Wiederaufnahme des Ermittlungsverfahrens beantragen, auch wenn es bereits eingestellt wurde?

- A Nein, eine Wiederaufnahme der Ermittlungen ist nicht möglich
- B Ja, das kann er immer tun
- C Ja, aber die Zustimmung des Verdächtigen ist erforderlich

37 Die Hebeliste ist

- A eine Aufstellung mit den Personalien des Steuerpflichtigen und der von ihm geschuldeten Steuer mit Angabe der damit verbundenen Zinsen und Strafen
- B eine dem Inkassobeauftragten anvertraute Abtretung
- C eine vom Finanzamt im Falle des Zahlungsverzugs ausgestellte Urkunde mit vollstreckbarer Wirkung

38 Excise duties are taxes on individual production and individual consumption

- A direct
- B indirect
- C directed

39 Die Bürgerkarte

- A handelt sich um eine interne Vorschrift der Agentur
- B fasst die Verpflichtungen der Agentur zusammen
- C definiert strategische Pläne und zugehörige Ressourcen

40 According to the Reg.CE 2913/92 there are how many customs destinations?

- A 5
- B 8
- C 9